

Anoic nanderac arang wüx nawiig San Pedro 1ª Carta de SAN PEDRO

Atepeay

¹ Xique nop apóstol ocueaj Teat Jesucristo, nenütiüs Pedro. Nganüy sarang aaga acas poch cam natepeayiw meáwan nipilan israel leawa tajwanüw tiül micambajüw nejiw, leawa nganüy ajlüyiw tiül alinoic iüt, tiül Ponto, tiül Galacia, tiül Capadocia, tiül Asia, tiül Bitinia. ² Cos Teat Dios nde tanomb ajaw icona apmendüjpiün nej; pares lamarriiüd icon meajchiün imeajtsan merangan leawa Nangaj Espíritu asaj icon. Lamajants icon miquiej Teat Jesucristo para mejlüyiün nerexixay. Tamtámban nejneajjüunan, ich mexeyay tiül icona mimonajneaj Teat Dios.

Teamacüliüts leaw ngome apndrom ombas

³ Najneajay ajlüy Teat Dios, Miteat Miteatiiüts Jesucristo, cos tajmiüc omal omeaats majaw leaw amongochiiüts. Tüüch icoots wijquiamoots alinomb cos tapac tiül mondeow Teat Jesucristo. Aag ayaj üüch mapac omeajtsaats xeyay macüliüts aaga nüt wüx icoots apmapacaats alinomb. ⁴ Quiaj apmüjndiiüts leawa Teat Dios lamapiüng apmüüch icoots ninguiün tiül cielo. Aaga leaw apmüjndiiüts quiaj, ngome apndrom ombas, apmajiüraats meáwan nüt. Ngondom matsopoch nej nicuajind; aton ngondom mantsoy mawaag. ⁵ Cos ijchan imeajtsan meyariün andeac

Teat Dios, nej teamajiür icon leaw apmatüch a nüt nómban meriowan wüx isoetiün. Aag ayaj aliüc miün apmajlüy wüx ümb wüx nüt.

⁶ Meáwan wüx aag ayaj icona netam mapac imeajtsan xeyay, masey ningüy wüx aaga iüt cam apmemongochiün xeyay naél. Naleaing aag ayaj acásan nüt apmajlüy. ⁷ Icona netam meiücan wüx meáwan naél leaw apmemongochiün wüx indüjpiün Mipoch Teat Dios, cos aag ayaj najntsop wüx ambeat, ngo matnej netsüjyay ombas oro. Masey majmel wüx biümb maponcharan majwan misoy nej maw áagan jayats oro. Atquiaj icona sitiül apmejüiquichan nguineay iiücan wüx meáwan imongochiün quiaj, najneajay apmapac omeaats Teat Jesucristo majaw icon wüx nej aliüc alinomb.

⁸ Cos Teat Jesucristo indiüman, masey ngome nej jay tejawan, nganüy tanaámb iyariün mipoch nej. Xeyay apac imeajtsan wüx nej, masey ngo mexoman poch leaw alndom mapiüng wüx nguineay ajneaj ajlüy. ⁹ Pues aaga mipoch Teat Jesucristo leawa temeyacan imeajtsan wüx, aag ayaj apmawün icon wüx isoetiün.

¹⁰ Ajcüwa mondeac andeac Teat Dios monlüy tanomb tandiümüw majawüw nguineay ajlüy mimonajneaj Teat Dios leaw apmeajndiün, ijndeánan. Tayambüw teamteáman majüiquichaw nguineay ajlüy aaga awaran wüx asoeteran.

¹¹ Tayambüw ngün nipilan ngün nüt andeac wüx aaga Nangaj Espíritu ocueaj Teat Cristo leaw almajlüy tiül nejiw. Cos tandeac wüx meáwan ngo majneaj leaw apmamongoch aaga Cristo, condom tajuiquich nguineay apmajlüy xeyay najneajay. ¹² Condom tüjndiw majawüw aag

ayaj ngome apmajlüy tiül minütiw nejiw; aag ayaj apmajlüy wüx icootsa. Cos meáwan leawa tandeacüw, aag ayaj lajlüy nganüy, lamenguiayiün wüx. Pues aaga Nangaj Espíritu niün imiün tiül cielo tambeol nejiw mandeacüw aag ayaj. Meáwan aaga lajlüy quiaj, ajcüwa ángeles monaw tiül cielo xeyay tandiümüw majawüw nguineay ajlüy.

Teat Dios tayamb icoots marangaats najneaj

¹³ Nganüy iyacan wüx imeajtsan leaw lamenguiayiün, merangan palanüy leawa najneaj. Icülüün meajndiün aaga monajneaj leaw apmeajndiün wüx Teat Cristo aliüc alinomb.

¹⁴ Nganüy irangan atnej arangüw nacualaran leaw arangüw asaj nejiw miteatiw nejiw. Nde merangan ngo majneaj atnej terangan nomb wüx nganaw meyariün andeac Teat Cristo. ¹⁵ Cos aaga nepaj icon mendüjpiün nej arang palanüy najneaj; at icona netam merangan áagan najneaj meáwan nüt wüx ijlüyiün wüx aaga iüt cam. ¹⁶ Tiül Mipoch Teat Dios apiüng: “Netam merangan najneaj cos xique najneaj sarang”, aw Teat Dios.

¹⁷ Sitiül icona ipiüangan Teat Dios miteatiün, pues nej ajaw jane arang najneaj jane ngwüy; nej apmajaw wüx leawa arangaats anopnopoots. Netam mermbolan mendüyiün Teat Dios meáwan nüt wüx almejüyiün wüx aaga iüt cam atnej napeay miün nipilan. ¹⁸ Cos Teat Dios lamawün icon tiül meáwan leaw ngo metam merangan, áag leawa tayacüw icon wüx mixejchiün. Nganüy ijawan aaga tawün icon wüx isoetiün ngome nangüyan

naag oro tengwüy plata leaw alndom ndrom ombas. ¹⁹ Pero tejwanaranan naag xeyay nembeat miquiej Teat Jesucristo wüx tandeow wüx cruz mangüy isoetiün. Cos nej tajlüy atnej nop quicheech sap najnejaj, ngome ndron ombas. ²⁰ Nej Teat Cristo lajlüy netam mandeow nde wüx nganaw majlüy aaga iüt cam, pero nej tiün mejuiquichay majaraw wüx tatüch a nüt, cos xeyay andiüm icon. ²¹ Nganüy icona lamexoman Teat Dios cos nej Teat Cristo tamongoch meáwan aag ayaj. Nejaj Teat Dios tapacüüch alinomb Teat Cristo tiül mondeow; tüüch nej majlüy najnejaj. Nganüy icona lameyacan imeajtsan wüx Teat Dios.

²² Nganüy ijlüyiün atnej lerjantsaranan nerexix nde wüx Nangaj Espíritu tambeol icon meyariün, mendüjpiün aaga naleaing poch. Nganüy netam mejlüyiün nóiquian atnej nop necual icon, meyacan imeajtsan wüx mendiüman nop alinop.

²³ Nganüy ijlüyiün atnej lawijquiaron alinomb; aag ayaj ngome atnej macual icon miteatiün mimüman, cos nejiw apmandeowüw. Nganüy aaga ijiüran quiaj ngome apndrom ombas, cos aag ayaj Mipoch Teat Dios tanaámb apmajlüy meáwan nüt.

²⁴ Mipoch Teat Dios apiüng:

Meáwan nipilan ajlüyiw at nejiw nateaic soex,
nganüy meáwan nalombocharanüw wüx, ajlüy atnej ajpoet soex.

Cos aaga soex quiaj apmawaag, ajpoet nej apmajtean;

²⁵ Pero Mipoch Teat Dios tanaámb apmajlüy meáwan nüt, aw.

Aaga poch cam tenguiayiün wüx tasajüw icon nguineay Teat Cristo alndom mawün isoetiün.

2

¹ Nganüy netam mecueatiün meáwan ngo majnej irangan: monwaiich, mondeacndeac iwüniünan wüx imeajtsan, moncüy majaw alinop leaw nejiür, at meáwan mondeacndeac wüx ombasaran. ² Irangan atnej arangüw namix nine les wijquiat cos ayambyambüw machech. Atquiaj icona netam meyamban metangan wüx aaga Nangaj Mipoch Teat Dios leawa temendüjpiün, cos aag ayaj apmewün isoetiün. ³ Atquiaj apmerangan sitiül naleaing ijawan Teat Dios najnej arang.

Teat Cristo atnej noic piedra xeyay netam

⁴ Itüchiün niüng ajlüy Teat Cristo, ijchan imeajtsan, cos nej ajlüy atnej noic piedra almapac. Masey nipilan aloxiw ninguiün, apiüngüw ngo metam. Nganüy Teat Dios landoj lamarriiüd majlüy nembeat xeyay. ⁵ Nganüy icona ijlüyiün atnej xeyay piedras almapac. Teat Cristo apmawitich wüx icona atnej noic templo ocueaj Teat Dios; at apmejlüyiün noic ajlüy miteaats nangaj ocueaj Teat Dios, meajchiün imeajtsan atnej meyacan noic nichech müüch mapac omeaats Teat Dios. ⁶ Lamapiüng tiül Mipoch Teat Dios:

Xique sanayac tiül Jerusalén noic piedra xowüy latam, narriüjtüch, nembeat xeyay, apmamb tiül oxing iüm.

Jane apmayar, mandüüb aquiaach nej, ngome apmaxing, mamix omeaats, aw.

⁷ Jane tiül icona lameyariün aquiaach Teat Cristo, lamepiüngan nej xeyay nembeat. Nganüy jane ngo mayar aquiaach nej, atcüy apiüing wüx nejiw tiül Mipoch Teat Dios:

Aaga piedra leaw monrang iüm ngome tandiümüw;
nganüy lamarang aaga netamüy piedra tiül oxing iüm, aw.

⁸ Aton tandeac wüx Teat Cristo wüx apiüing:

Aaga piedra nelimb oleajaran, aton üüch majmiücaran wüx, aw.

Atquiaj apiüing cos altiül ajtoechiw wüx leawa taquiaach Teat Cristo, ngo mandiümüw marangüw leawa tapiüing, landoj lajwanüw marangüw aaga ngo majneaj quiaj.

⁹ Nganüy icona ijlüyiün noic ajlüy nipilan leaw lerriüjtücharanan mejlüyiün noic ajlüy miteaats tiül noic nangaj cambaj ocueaj Teat Dios. Netam mejüiquichan mesajan meáwan nipilan nguineay Teat Dios tapaj icon meriowan tiül pojniün, mendüyiün tiül aaga najneajay ran. ¹⁰ Icona tanomb ngome tejlüyiün minipilan Teat Dios; nganüy lejlüyiün minipilan nej. Tanomb ngome tetüchiün meyariün mimonajneaj Teat Dios; nganüy mbich lametüchiün, lamejiüran.

Netam merangan atnej andiüm Teat Dios

¹¹ Xecojow xechijquaw, inguiayiün leawa sanasaj icon. Icona netam meyajcan ijlüyiün at icon napeay miün nipilan tiül aaga iüt cam. Iiücan wüx, nde merangan ngo majneaj leaw indiüman. Cos meáwan aag ayaj tengual atsoj wüx müüch ndrom imeajtsan indüjpiün Teat

Dios. ¹² Tanaámb irangan najneaj para majawüw meáwan nipilan leaw nganaw mayariw andeac Teat Dios. Masey nejiw nganüy andeacndeacüw ngo majneaj wüx imbasan, ayacüw icon monrang xeyay ngo majneaj. Wüx apmatüch a nüt Teat Dios apmajaw wüx asoeteran, nejiw apmajawüw icona terangan najneaj. Quiaj apmapiüngüw Teat Dios najneaj arang.

¹³ Cos temendüjpiün Teat Cristo, pares netam meyariün andeacüw meáwan monajiüt leaw ajmeliw marangüw natang wüx aaga iüt cam, masey aaga minatangüy nenajiüt nasoic rey aton.

¹⁴ At iyariün andeacüw ajcüwa chingüy monajiüt cos najmeliw majawüw wüx nipilan monrang ngo majneaj, mäjchiw mangüyiw aaga ngo majneaj arangüw; pero apmandeacüw najneaj wüx ombasüw monrang najneaj. ¹⁵ Aag agüy andiüm Teat Dios: merangan najneaj, cos atquiaj alndom mepalan ombeayiw ajcüwa nipilan leaw ngo majawüw nicuajind, leaw andeacndeacüw ngo majneaj wüx imbasan.

¹⁶ Icona nganüy leriowan wüx isoetiün para merangan leaw apiüng Teat Dios. Naleaing ngon-dom mepiüangan por aaga leriowan wüx quiaj alndom merangan leaw indiüman. Ngwüy, cos icona ijlüyiün mimonrang minajiüt Teat Dios. ¹⁷ Itüniün monapacüy teombasüw meáwan nipilan. Meáwan minipilan Teat Cristo netam mendiüman. Aag miün Teat Dios netam merbolan mendüyiün. At itüniün monapacüy teombas aaga minatang monajiüt.

Leaw tamongoch Teat Cristo

¹⁸ Nganüy sanasaj icon monrang minajiüt alinop nipilan: iyariün irangan leaw andiüm neneay najiüt, ngome áagan ajcüwa xeyay ajneaj omeajtsüw majawüw icon, at ajcüw leawa xowüy apatüw. ¹⁹ Sitiül icona apmeiücan wüx naél wüx irangan minajiüt alinop, masey imongochiün ngo majneaj leaw ngo metam memongochiün, nde mamix imeajtsan, cos Teat Dios najneaj majaw merangan atquiaj, meiücan wüx cuajantanej. ²⁰ Sitiül icona terangan alngün ngo majneaj, condom apmeajndiün memongochiün naél, ndoj iiücan wüx leaw imongochiün, ¿ngüneay ajüic irangan najneaja? Pero jondot imongochiün leaw ngo metam memongochiün wüx irangan najneaj, at iiücan wüx, aag ayaj najneaj majaw Teat Dios. ²¹ Wüx aag ayaj teyambücharanan cos Teat Cristo aton tamongoch meáwan ngo majneaj ingow amongochiüts icootsa. Nej taiünd wüx meáwan aag ayaj para majüiquich nguineay netam mendüjpiün wüx merangan atnej tarang. ²² Cos Teat Cristo nómban ngome tarang nisoet, nómban ngo mawaiich aljane; ²³ y wüx tasajsajüw nej, ngo mangoch nej ombeayiw; at wüx tujchiw mamongoch xeyay ngo majneaj, xeyay necoy, nej nómban ngo mapiüng apmapalüch ombas. Leawa tarang, meáwan tayac teowix Teat Dios, cos nej ajaw wüx jane arang najneaj jane ngwüy. ²⁴ Teat Cristo nejáyan quiaj tayar asoetiüts wüx tamb wüx cruz, cos icootsa tandeowaats nóiquian maquiüjpaats; nganüy lango metam marangaats nisoet, alndom marangaats najneaj. Cos nej tamongoch xeyay necoy para mawün icoots

wüx asoetiüts. ²⁵ Icona nomb tejlüyiün atnej tigüy ndron sap; nganüy lerndililean niüng ajlüy Teat Cristo aaga najneaj nejiür sap; nej tanaámb teamajiür icon cos ijlüyiün teowix nej.

3

Nguineay netam majlüyiw leaw landoj angoch owixaw

¹ Átan icona müm montaj, netam mejlüyiün nóiquian mequiüjpan minojon, mendiüman merangan leaw nejiw andiümüw. Cos atquiaj leaw nganaw mandiümüw Mipoch Teat Dios alndom mandiümüw mandüjpiw masey ngo mesajan wüx, cos nejiw apmajawüw nguineay irangan najneaj. ² Cos apmajawüw nguineay ijlüyiün ocueajíwan nejiw, at majawüw nguineay irangan leaw Teat Dios andiüm. ³ Ngo metam mejüiquichan ámban wüx imbasan wüx isojquiün noic najneajay napixeran, wüx itajcan majneaj ipeatiün imalan, at wüx meyacan najneajay iquial owixan, tengwüy arend olajcan. ⁴ Ngwüy netam mejüiquichan nguineay larangüy tiül imeajtsan leawa ngondom ndrom ombas; aag ayaj apmajüiquich icon nguineay ajneaj imeajtsan, cos aag ayaj nembeat xeyay teombas Teat Dios. ⁵ Atquiaj nde tanomb tejüiquichayej ajcüwa müm montaj leaw tujúchiw omeajtsüw Teat Dios; at tajlüyiw nóiquian marangüw leaw andiümüw minojow nejiw. ⁶ Atquiaj tarang nop müm najtaj nenüt Sara, nej tarang leaw tandiüm minoj nej teat Abraham, at tandeac wüx nej, “xeteat naxey”, aj. Cos naw wüx nej tejlüyiün icona atnej micual nej.

Nganüy sitiül atquiaj apmerangan áagan najneaj, quiaj lango metam mermbolan wüx nicuajind.

⁷ Icona teat nanojaranüw, netam mecüliün nóiquian mequiüjpan mintajan najneájan. Ijchan mayajcüw naleaing indiüman nejiw, cos masey nop najtaj ngo matüch apac nop naxey, nejiw ajlüyiw tiül nóiquian mequiüjpan leaw Teat Dios tüüch úüchan mapacaran wüx. Nganüy sitiül apmerangan atquiaj, Teat Dios apmanguiaj wüx apmetüniün ocueaj alcuane.

Najnejay omal omeaats

⁸ Ndójjwüx, sapiüng netam mejlüyiün noic nej imeajtsan, mendiüman nop alinop atnej nacojaran nachüigueran, mejüiquichan ajneaj imeajtsan. Nde meyajcan nop xeyay netam, alinop ngwüy. ⁹ Nde mendiüman mepalüchiün ombas jane arang ngo majneaj wüx imbasan; nde mengochiün ombeay leaw itsojówan icon. Leaw netam merangan, mendeacan najneaj, metüniün monapacüy teombasüw nejiw; cos Teat Dios tarriiüd icon merangan atquiaj, at icona aton teyariün mimonapacüy Teat Dios. ¹⁰ Cos atcüy apiürang:

Jane andiüm majlüy najneájan wüx acül ningüy
wüx aaga iüt cam, mapac omeaats meáwan
nüt,

netam majaw wüx andeac,
at ngondom mawaiich.

¹¹ Iwün ileaj tiül ngo majneaj, irang aaga najneaj
leaw netam,
iyamb monapacüy, áag indüüb.

¹² Cos Teat Dios tengual ajaw ajcüwa monrang
najneaj,

aton anguiay cuane atüniw;
pero nej ajüiquich ajcüy majaw monrang ngo majneaj.

¹³ ¿Jane alndom marang ngo majneaj wüx imbasan sitiül icona áagan najneaj indüjpiün? ¹⁴ Sitiül aleaic imongochiün wüx irangan najneaj, masey, cos Teat Dios apmambeol icon memongochiün najneájan. Nde mermbolan mendüyiün nejiw leaw arangüw ngo majneaj wüx imbasan; nde paxiüm icueajiün, iiücan wüx, nde mejcüyiün.

¹⁵ Iyacan imeajtsan nómban wüx Teat Cristo. Meáwan nüt netam mejiüran tiül imeajtsan cuane alndom mepiüngan, nguineay alndom mesajan jangantanej leaw apmatün manguiay icon. Pero naleaing netam mesajan teamteáman, ijüiquichan xeyay ajneaj imeajtsan wüxan ilean ningüy wüx iüt. ¹⁶ At ijüiquichan nguineay ajneaj imeajtsan para alndom majawüw meáwan leaw mondeacndeac wüx imbasan ngo majneaj. Ndoj apmaxinguiaw wüx meáwan leaw andeacüw quiaj, wüx apmajawüw icona najneaj irangan cos indüjpiün Teat Cristo. ¹⁷ Najneaj sitiül apmemongochiün naél wüx irangan najneaj sitiül Teat Dios atquiaj andiüm memongochiün, ngome wüx irangan ngo majneaj.

¹⁸ Cos Teat Cristo nomb tandeow mawün asoeteran; masey nej ngo majiür nicuajind nisoet, naleaing tandeow ingow andeowüw monrang ngo majneaj, para mambaats niüng ajlüy Teat Dios. Alndom mandeow cos nipilan nej, condom tapac alinomb, apacüüch nej Nangaj Espíritu ocueaj Teat Dios. ¹⁹ Wüx nej tandeow, miespíritu nej tamb tiül mondeow mandeac masaj ajcüw espíritu

monlüy atnej ajlüyiw tiül manchiüc, ²⁰ ajcüwa leawa tanomb ngo mayariw leaw tasoiquiw. Aag ayaj wüx minüt teat Noé, cos Teat Dios tacül nejiw mayambüw nej wúxan tengualeámban arangüch aaga nadam müx, nasoic arca. Wüx aaga nüt quiaj acásan nipilan tayariw nej andeac; áagan ojpeacüw nipilan tawüw wüx, ngo mandeowüw tiül najal yow wüx ndiliteay meáwan a iüt. ²¹ Atnej tawüw wüx, ngo mandeowüw tiül yow, ata nganüy apiüng wüx nguineay alndom mawaats wüx asoetiüts wüx apmayariiüts yow. Aaga ayarich yow quiaj ngondom majants meáwan ngo majneaj arangüch. Leawa ajüiquich aag ayaj majiüraran tiül omalaran at tiül omeaatsaran naleaing andiüram marangüch leaw Teat Dios andiüm, cos Teat Jesucristo landoj lapac tiül mondeow. ²² Teat Cristo wüx tapac alinomb, tandilil andüy tiül cielo. Nganüy ajlüy amb wüx miác Teat Dios. Nej ajlüy wüx meáwan ángeles, at ajlüy wüx meáwan monajiüt.

4

Marangaats minajiüt Teat Dios leawa nej üüch icoots

¹ Cos Teat Cristo tamongoch xeyay ngo majneaj, xeyay necoy ingow amongochiiüts; ata icona aton netam mejlüyünan masey memongochiün necoy. Nganüy jane lamamongoch necoy cos andüüb Teat Cristo, ajüiquich lamacueat nisoet. ² Quiaj nej langondom mandiüm marang andfüman nej, aton ngome apmarang leaw arangüw meáwan nipilan wüx aaga iüt cam. Nej apmarang áagan

leaw andiüm Teat Dios. ³ Cos xeyay nüt terangan atnej arangüw ajcüwa nipilan ngo mandüjpiw Teat Dios. Terangan leaw tendiüman; terangan meáwan ngo majneaj leawa texoman merangan wüx aaga iüt cam: tengüniün, terangan xeyay nanggós nüt niüng tembichan meáwan leawa tejiüran, at terangan xeyay ngo majneaj wüx tendüjpiün ajcüwa narangüch dios. ⁴ Nganüy leawa nipilan tealeámban marangüw aag ayaj, xeyay amb wüx omeajtsüw neol lango mequiüjpan merangan meáwan ngo majneaj atnej terangan nomb. Wüx aag ayaj tengual mandeacndeacüw ngo majneaj wüx imbasan. ⁵ Alinoic nüt wüx apmajlújyiw teombas Teat Dios apmapiüngüw meáwan leawa tarangüw; cos nej apmajaw wüx cuane arangüw leaw almapac y leawa landeow. ⁶ Cos nejiw wüx aliün mapacüw tasoiquiw wüx Mipoch Teat Dios, nguineay alndom mawüw wüx asoetiw mapacüw wüx miespíritu Teat Dios. Masey wüx aaga iüt cam ajaraw cuane tarangüw, atnej meáwan nipilan.

⁷ Nganüy cos laliüc mümb minüt meáwan leaw almajlüy ningüy wüx aaga iüt cam; icona netam merangan meáwan najneaj, tanaámb itüniün ocueaj Teat Dios, nde paxiüm icueajiün. ⁸ Leawa más netam mejiüran tiül icona, aag ayaj merjiürayon lasta xeyay, cos sitiül xeyay indiüman nop alinop alndom mewüniün wüx imeajtsan meáwan nisoet. ⁹ Ijchan maxojtüw iniüngan nop alinop, ngo metam mendeacndeacan wüx. ¹⁰ Leawa lameajndiün inopnophon merangan, lamüüch icon Teat Dios, nganüy netam merangan aag ayaj para membeolan nop alinop, cos ijlüyiün noic ajlüy

monjiür aaga monajnej leawa Teat Dios lamüüch. ¹¹ Sitiül aljane andeac, netam mandeac atnej asaj nej Teat Dios. Sitiül aljane ajiür najiüt mambeol wüx cuajantanej, ich marang atnej Teat Dios üüch nej marang. Cos meáwan narangüch quiaj, tengual ajüiquicharan nguineay ajnej Teat Dios wüx minüt Teat Jesucristo, cos nej ajlüy wüx meáwan leaw almajlüy; alndom marang cuajantanej nganüy, oxep, nawiür, at meáwan nüt. Amén.

Leawa meáwan mondüüb Teat Cristo netam mamongochiüts

¹² Xecojow xechijquaw, nde mbayameron wüx apmemongochiün cuajantanej leaw aliüc miün, cos apmeyajcan atnej memongon tiül biümb. Nde mepiüangan aag naél quiaj ngondom majlüy wüx icona. ¹³ Leaw netam merangan, ich mapac imeajtsan xeyay, cos atquiaj apmejüiquichan atnej almequiüjpan Teat Cristo tiül leaw tamongoch. Atquiaj alndom mapac imeajtsan xeyay wüx nej aliüc alinomb mejüiquichay najnejajaj ajlüy. ¹⁴ Sitiül andeacüw ngo majnej wüx imbasan áag indüjpiün Teat Cristo, najnejajaj ijlüyiün, cos ajlüy tiül icona Nangaj Espíritu ocueaj Teat Dios. Naleaing, masey nejiw itsojówan minüt Teat Cristo, nganüy icona indeacan najnejajaj wüx nej. ¹⁵ Malüy nejinguind tiül icona ngo memongochiün matnej amongoch nop nembiy nipilan, matnej nop neneed, matnej nop nerang alinoic ngo majnejajaj, tengwüy wüx nop apmajmel tiül ocueaj alinop niüng ngo metam majmel. ¹⁶ Pero sitiül aljane aleaic mamongoch cos andüüb Teat Cristo, aag ayaj ngo metam maxing wüx; leaw netam

marang, ich mapiüŋ najneajay arang Teat Dios cos almaquiiüb nej.

¹⁷ Nganüy lamatüch a nüt mamelich Teat Dios majaw wüx asoeteran naw wüx minipilan nej. Naleaing sitiül apmamelich naw wüx icootsa, ¿nguineaye apmajlüyiwe ajcüwa leaw nganaw mayariw Mipoch Teat Diosa? ¹⁸ Cos sitiül nop nerang najneaj, pero xeyay aél maw wüx asoet nej, ¿nguineay apmajlüye leaw ngo mayamb Teat Diosa, leaw tanaámb arang nisoete? ¹⁹ Nganüy sitiül imongochiün xeyay naél wüx irangan leaw andiüm Teat Dios, nde paxiüm icueajiün; iya-can imeajtsan teowix Teat Dios, tanaámb irangan áagan najneaj cos nej nerang meáwan leaw alma-jlüy.

5

Netam mejlüyiün nóiquian

¹ Sapaj ocueajiw meáwan montangtang monajjüt leaw ajlüy tiül icona. Xique nop xic natang ombas sat nejw. Xique tajawas meáwan nguineay tamongoch ngo majneaj Teat Cristo. Sanajlüy quiaj aton wüx nej apmejüiquichay nguineay ajneajay ajlüy alinoic nüt. ² Ijlüyiün wüx, ijawan minipilan Teat Dios leaw almequiüjpan. Aag ayaj ngo metam merangan cos aljane teamasaj icon merangan; ngwüy, irangan cos indiüman. At nde mepiüŋan aleaic apmexoman wüx; ngwüy, irangan najen nde apac imeajtsan. ³ Ngondom mepiüŋan in-eayiün meáwan leaw ijlüyiün wüx. Leaw netam merangan, mejüiquichan nguineay irangan áagan leaw netam, majawüw meáwan minipilan Teat

Cristo. ⁴ Cos wüx aliüc alinomb aaga natang najlüy wüx icona, aag ayaj Teat Cristo, quiaj apmeajndiün najneajay corona leawa ngondom ndrom ombas.

⁵ Sasaj icon monguich, irangan leawa apiüngwüw montangtang monajiüt tiül icona. At tíulan icona iyariün leaw apiüng nop alinop; ijüiquichan ajneaj imeajtsan, cos apiürang:

Teat Dios ajcüy majaw monrang adam omeaats.

Nej üüch mimonajneaj nej leaw najneaj omeaats.

⁶ Netam meyajcan nicuajind icon, cos ijlüyiün tiül nangaj owix Teat Dios; naleaing alinoic nüt nej apmantsopiich icon mapiüng najneaj terangan.

⁷ Iyacan tiül owix nej meáwan leaw alwüx imeajtsan cos tengual majiür icon.

⁸ Netam mejawan cuane temerangan, at tanaám mepacan wüx Mipoch Teat Dios, cos aaga nimeech ajcüy majaw icon, atnej nop napat leon tengual mayeyey icon tiüt mayamb jane masap matsamb.

⁹ Netam mendandand wüx aaga leaw iyacan imeajtsan wüx mendüjpiün. At netam mejawan atanquiaj tengual mamongochiw micojon michijquian minipilan Teat Cristo tiül meáwan aaga iüt cam.

¹⁰ Masey lamemongochiün xeyay naél, aag ayaj acásan nüt. Nganüy nej Teat Dios apmüüch icon mejlüyiün palan, at mandand wüx imeajtsan Mipoch nej, mejüiquichay tiül icona.

Cos Teat Dios üüch meáwan leaw netam para mejlüyiün atnej andiüm, cos tayamb icoots wüx minüt Teat Jesucristo majlüyiüts niüng ajlüy nej meáwan nüt.

¹¹ Néjan quiaj najneajay ajlüy. Aton nej ajlüy wüx meáwan leaw almajlüy nganüy, oxep, nawiür, at meáwan nüt. Amén.

Andondoch atepeay

¹² Süüch teat Silvano majoy mamb aaga acás poch cam müüch icon, cos sawaw nej nop najneaj minipilan Teat Cristo. Tarangas nüüch leaam imeajtsan nasaj icon aaga naleaing ocueaj Teat Dios, üüch úüchan leaw nganüy tengual mendüjpiün.

¹³ Ajcüwa minipilan Teat Cristo najlüyiw tiül Babilonia, ajcüwa larriüjtücharanüw majlüyiw nóiquian atnej icona, atepeayiw icon. At xecual teat Marcos atepeay icon. ¹⁴ Itepeayiün ninguiaj nop alinop nde apac imeajtsan, at itüniün monapacüy.

Tamtámban ijlüyiün, at mejneajjünan meáwan icona minipilan Teat Cristo. Amén.

Jayats nanderac wüx miteatiiüts Jesucristo
New Testament in Huave, San Mateo Del Mar
(MX:huv:Huave, San Mateo Del Mar)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huave, San Mateo Del Mar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huave

huv

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ikoots (Huave), San Mateo Del Mar

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

03b08bf3-6708-5491-84af-10b8e34eb51c